

# La lettre du CIEF

Centre International d'Études Françaises

*n° 1 · décembre 2020*

## EDITO

**Etre bien informé.e est (presque toujours) un préalable à la réussite.** Ainsi soit-il ! Tel est l'objectif de cette première newsletter du CIEF : informer.

Nouveaux projets, partenariats qui se profilent, programmes en cours ou focus pédagogiques, telles seront les rubriques de ce nouveau moyen de communication mensuel qui a pour but de donner plus de visibilité et de transparence à tout ce qui se passe au CIEF. Dans un contexte actuel plus qu'incertain, le CIEF se doit de s'adapter et de relever le défi. Une bonne cohésion passe avant tout par une bonne communication. Si cette lettre apporte son grain de sel à cette nouvelle aventure, le pari sera gagné.



*Le mot du Directeur*

## DES NOUVEAUX HORIZONS ?

Penser à l'ère post-covid et à la rentrée septembre 2021 est un impératif. Se préparer à affronter un choc lorsque les droits d'inscriptions pour les étudiants internationaux à l'Université française s'appliqueront est une nécessité.

Le CIEF doit accroître le nombre d'accords avec des universités étrangères afin de stabiliser sa population étudiante. Les étudiants en accord seront exemptés des droits d'inscription qui s'appliqueront tôt ou tard d'où notre volonté de trouver de nouveaux partenaires.

Nous avons débuté une prospection en direction de l'Inde, du Japon et de l'Indonésie. Le travail ne fait que commencer : repérage d'universités ayant des départements de langue française, prises de contacts avec les services culturels d'ambassade, coordination avec le service des relations internationales de Lyon 2. Nous ne sommes qu'aux premiers pas d'une exploration qui, espérons-le, nous conduira vers de nouveaux horizons.

*Partenariats*

## PERSPECTIVES 2021



Le CIEF prévoit de travailler en collaboration avec le laboratoire ICAR qui lance une recherche sur la mobilité étudiante, mais aussi avec le Centre de Langues pour les nouvelles certifications CLES en Français. Des projets intéressants qui trouveront toute leur place dans la perspective d'une plus grande visibilité du CIEF et ses activités dans l'établissement.

## PROGRAMME ENVOL

Le CIEF participe à la mise en place de modules créés par l'ADCUEFE : c'est le projet ENVOL. Il s'agit d'une centaine d'heures de modules en ligne qui seront mis à disposition des centres participants. Ils se composeront de modules de FOU (discours académique, rédaction, comment lire des ouvrages universitaire, etc.) et de modules sur l'environnement universitaire (fonctionnement de l'enseignement supérieur, stages, métier d'étudiant.e). Le niveau visé est B1/B2 voire C1.

Le CIEF fait partie des centres qui vont tester ces modules :

Magalie Duschene et Claire Chrétien organisent cette phase. Comme les autres centres, le CIEF teste trois modules (composés de trois à quatre sous-modules/sessions) : la première phase de test a lieu à la fin du semestre 1 ou au début du semestre 2, les phases 2 et 3 auront lieu sur le semestre 2.



## APPEL A PROJET AUF

Le CIEF a répondu à l'appel à projet de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) pour accompagner les associations de soutien aux personnes migrantes dans leur apprentissage du français et améliorer leur accueil dans les établissements d'enseignement supérieurs. Dans sa proposition, le CIEF mettrait en place plusieurs sessions de formation aux bénévoles d'association pour l'échange et la formation pédagogique et didactique: 4 sessions de 2 journées consécutives de mars à juin. La formation à distance étant exclue par l'AUF, la suite dépendra notamment du contexte sanitaire. A suivre...

## PARTENARIATS S2



Notre partenaire de Georgetown ne viendra pas au second semestre. Le programme Justice Sociale en France ne reprendra qu'en septembre prochain. Cet été, nos partenaires du Missouri (UMKC) ne viendront pas non plus, les pré-stages d'été sont donc annulés. En revanche le Programme linguistique et culturel de l'été est maintenu pour le moment : l'Université d'Arizona et celle d'Etat de Volgograd souhaitent y participer.

## ARRET MALADIE Enseignant.es permanent.es

Les périodes de congés réglementaires entraînent une dispense de service pour toutes les obligations prévues. Elles ne supposent donc aucune obligation de rattrapage a posteriori.

Lorsque un.e enseignant.e accepte de rattraper le service statutaire qu'il/elle n'a pas pu accomplir du fait du congé, il/elle doit être rémunéré en heures complémentaires lorsque ce rattrapage le/la conduit à accomplir un service au-delà de ses obligations statutaires.

Un jour de carence est retenu.

Attention, ce dispositif ne s'applique pas aux autorisations d'absence (absence pour décès, mariage, etc....).

C'est la DRH qui calcule et réduit (le cas échéant) le service des enseignant.es dans OSE.



*Enseignant.es, cet espace est à vous ! Si vous souhaitez prendre la parole, présenter vos recherches ou vos projets écrivez-nous !*

## PORTRAIT- Abla Matalah, ATER

### Quand es-tu arrivée au CIEF ?

Mon contrat a débuté le 01/10/20 en tant qu'ATER.

### A quel laboratoire es-tu rattachée et quel est ton domaine de recherche ?

Je suis rattachée au laboratoire Lesla et je suis membre associé au CIRPall (Centre Interdisciplinaire de Recherche sur les Patrimoines en Lettres et Langues de l'Université d'Angers).

Mes recherches portent essentiellement sur la mise en valeur d'une didactique intégrée au plurilinguisme dans la pratique de l'enseignement-apprentissage des publics migrants (primo-arrivants, jeunes allophones, étudiants étrangers...) notamment à travers l'expérimentation des trajectoires migratoires via les biographies langagières.

### Comment vois-tu les étudiant.es du CIEF ?

Je suis actuellement avec des étudiants de niveau A2: ce sont des étudiants studieux, motivés et très agréables à qui j'ai vraiment beaucoup de plaisir à enseigner !

## Brèves

>> Liste des nouveaux locaux du CIEF :

- salle des enseignant.es : bât. Gaïa, 2ème étage, G205c.
- bureau de Frédéric et de Fatima : bât. Gaïa, 4ème étage, G412a.
- bureaux de l'équipe administrative : Algeco, 1er et 2ème étage.

>> Enseignant.es, vous pouvez déjà remplir votre déclaration des heures réalisées sur OSE pour le S1.

>> Animation : publication en ligne sur le site du CIEF des photos du concours «Mon quotidien... en noir et blanc !».

>> En raison du peu d'étudiant.es inscrit.es, le stage PRUNE prévu en janvier n'aura pas lieu.

## Agenda

du 20.12.20  
au 03.01.21  
Vacances de Noël

18-19.01.21  
Rentrée  
nouveaux  
étudiants et  
tests oraux

01.02.21  
Début cours  
DEUF et DUP

11-12.01.21  
Jurys des  
examens

25.01.21  
Début cours  
DU annuels

27.05.21  
Fin S2

*Dans l'attente de 2021...*

*nous vous souhaitons  
de belles fêtes  
de fin d'année !*



site internet

UNIVERSITÉ  
LUMIÈRE  
LYON 2

CIEF  
CENTRE INTERNATIONAL  
D'ÉTUDES FRANÇAISES

Suivez-nous

